

## APPENDIX

### Appendix 1 Research Permission Letter



KEMENTERIAN PENDIDIKAN, KEBUDAYAAN, RISET DAN TEKNOLOGI  
**UNIVERSITAS PENDIDIKAN GANESHA**

FAKULTAS BAHASA DAN SENI  
Jalan A.Yani No. 67 Singaraja Bali Kode Pos 81116  
Telepon (0362) 21541 Fax. (0362) 27561  
Laman: fbs.undiksha.ac.id

Nomor : 3104/UN48.7.1/DT/2023

25 September 2023

Perihal : **Permohonan Izin Penelitian**

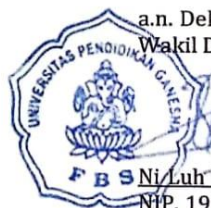
Yth. Kepala Desa Bebetin

di Desa Bebetin, Kecamatan Sawan, Kabupaten Buleleng, Provinsi Bali

Dalam rangka pengumpulan data untuk menyelesaikan Skripsi/Tugas Akhir, dengan hormat kami mohon agar Bapak/Ibu mengizinkan mahasiswa di bawah ini:

Nama	: I Gede Widhi Mas Sathya Suciptawan
NIM	: 2012021154
Jurusan	: Bahasa Asing
Program Studi	: Pendidikan Bahasa Inggris
Jenjang	: S1
Tahun Akademik	: 2022/2023
Judul	: Taboo in Balinese Language Spoken in Bebetin Village

untuk mencari data yang diperlukan pada institusi yang Bapak/Ibu pimpin. Atas perhatian dan bantuan Bapak/Ibu, kami ucapkan terima kasih.



a.n. Dekan,  
Wakil Dekan I,

Ni Luh Putu Eka Sulistia Dewi  
NIP. 198104192006042002

**Tembusan:**

1. Dekan FBS Undiksha Singaraja
2. Kaprodi. Bahasa Asing
3. Sub Bagian Pendidikan FBS

## Appendix 2 Research Permission Reply Letter



**DESA BEBETIN**  
**PEMERINTAH KABUPATEN BULELENG**  
**KECAMATAN SAWAN**

Alamat : Jln. Raya Bebetin-Singaraja , Kode Pos 81171  
 Email : [desabebetinpemerintah@gmail.com](mailto:desabebetinpemerintah@gmail.com)



Nomor : 60.A / 01.04 / IX / 2023  
 Lampiran : -  
 Perihal : **Balasan Permohonan Ijin Penelitian**

Bebetin, 27 September 2023  
 Kepada Yth.  
 Universitas Pendidikan  
 Ganesha, Fakultas Bahasa  
 Dan Seni, Prodi Pendidikan  
 Bahasa Inggris

**Dengan Hormat,**

Menindaklanjuti surat dari Universitas Pendidikan Ganesha tertanggal 25 September 2023 No : 3104/UN48.7.1/DT/2023 tentang Permohonan ijin penelitian, maka saya yang bertanda tangan di bawah ini :

Nama : I MADE SUPARTAWAN  
 Jabatan : Sekretaris Desa Bebetin

## Menerangkan bahwa :

Nama : I Gede Widhi Mas Sathya Suciptawan  
 NIM : 2012021154  
 Jurusan : Bahasa Asing  
 Prodi : Pendidikan Bahasa Inggris  
 Jenjang : S1  
 Tahun Akademik : 2022/2023  
 Judul : Taboo in Balinese Language Spoken in Bebetin Village

Telah kami setuju untuk melakukan penelitian di Desa kami sebagai syarat penyusunan Skripsi/Tugas Akhir. Demikian surat ini kami sampaikan dan atas kerjasamanya kami ucapkan terima kasih.

Hormat Kami,  
 Sekretaris Desa Bebetin



**I MADE SUPARTAWAN**

## Appendix 3 List of Table

Table 4.1

No	Word List	Description
1	<i>angin</i>	This word means wind.

Table 4.2

No	Word List	Description
1	<i>naskleng</i>	Male genitals
2	<i>bangke</i>	People who are dead but have not been cremated
3	<i>memek (adan bajang)</i>	Mother
4	<i>bape (adan bajang)</i>	Father
5	<i>guru (adan bajang)</i>	Uncle
6	<i>wa (adan bajang)</i>	Aunt
7	<i>bli (adan asli)</i>	Brother
8	<i>mbok (adan asli)</i>	Sister
9	<i>dadong (adan bajang)</i>	Grandmother
10	<i>kaki (adan bajang)</i>	Grandfather
11	<i>celak</i>	Male genitals
12	<i>tehi</i>	Female genitals
13	<i>butuh</i>	Testis
14	<i>mesepep</i>	French kiss
15	<i>mekatukan</i>	Having sex
16	<i>ngamah</i>	Eating
17	<i>meciapkan</i>	Chew
18	<i>cedangga</i>	Physical or bodily disability
19	<i>anak ubuh</i>	Orphan
20	<i>curekan</i>	A disease that occurs in the ear and usually comes out fluid
21	<i>korengan</i>	Scab
22	<i>mangku</i>	Priest
23	<i>gondong</i>	Mumps
24	<i>nani</i>	Pronoun of you
25	<i>sige</i>	Pronoun of you
26	<i>ibe</i>	Pronoun of you
27	<i>gremeng</i>	Pronoun to address people
28	<i>mongkeg</i>	Pronoun to address people
29	<i>bracuk</i>	Pronoun to address people
30	<i>cicing</i>	Word for abusive swearing or expletive
31	<i>kerug</i>	Thunder

Table 4.3

No	Word List	Description
1	<i>hiu</i>	Name of shark
2	<i>bikul</i>	Name of mouse
3	<i>tatit</i>	Lightning

Table 4.4

No	Word List	Taboo Form
1	<i>angin</i>	Taboo name
2	<i>memek (adan bajang)</i>	Taboo name
3	<i>bape (adan bajang)</i>	Taboo name
4	<i>guru (adan bajang)</i>	Taboo name
5	<i>wa (adan bajang)</i>	Taboo name
6	<i>bli (adan asli)</i>	Taboo name
7	<i>mbok (adan asli)</i>	Taboo name
8	<i>dadong (adan bajang)</i>	Taboo name
9	<i>kaki (adan bajang)</i>	Taboo name
10	<i>anak ubuh</i>	Taboo name
11	<i>mangku</i>	Taboo name
12	<i>gremeng</i>	Taboo name
13	<i>mongkeg</i>	Taboo name
14	<i>bracuk</i>	Taboo name
15	<i>hiu</i>	Taboo name
16	<i>bikul</i>	Taboo name
17	<i>naskleng</i>	Taboo certain word
18	<i>bangke</i>	Taboo certain word
19	<i>celak</i>	Taboo certain word
20	<i>teli</i>	Taboo certain word
21	<i>butuh</i>	Taboo certain word
22	<i>mesepsep</i>	Taboo certain word
23	<i>mekatukan</i>	Taboo certain word
24	<i>ngamah</i>	Taboo certain word
25	<i>meciplakan</i>	Taboo certain word
26	<i>cedangga</i>	Taboo certain word
27	<i>curekan</i>	Taboo certain word
28	<i>korengan</i>	Taboo certain word
29	<i>gondong</i>	Taboo certain word
30	<i>nani</i>	Taboo certain word
31	<i>sige</i>	Taboo certain word
32	<i>ibe</i>	Taboo certain word
33	<i>cicing</i>	Taboo certain word
34	<i>kerug</i>	Taboo certain word
35	<i>tatit</i>	Taboo certain word

Table 4.5

No	Word List	Classification
1	<i>ngamah</i>	Abusive swearing
2	<i>ibe</i>	Abusive swearing
3	<i>nani</i>	Abusive swearing
4	<i>sige</i>	Abusive swearing
5	<i>cicing</i>	Abusive swearing
6	<i>bracuk</i>	Expletive
7	<i>gremeng</i>	Expletive
8	<i>mongkeg</i>	Expletive
9	<i>celak</i>	Obscenity

10	<i>teli</i>	Obscenity
11	<i>mekatukan</i>	Obscenity
12	<i>mesepsep</i>	Obscenity
13	<i>naskleng</i>	Obscenity

Table 4.6

No	Word List
1	<i>bapa (adan bajang)</i>
2	<i>memek (adan bajang)</i>

Table 4.7

No	Word List
1	<i>cicing</i>
2	<i>bikul</i>
3	<i>hiu</i>

Table 4.8

No	Word List
1	<i>angin</i>

Table 4.9

No	Word List
1	<i>bangke</i>

Table 4.10

No	Word List
1	<i>kaki (adan bajang)</i>
2	<i>dadong (adan bajang)</i>
3	<i>guru (adan bajang)</i>
4	<i>wa (adan bajang)</i>
5	<i>bli (adan asli)</i>
6	<i>mbok (adan asli)</i>

Table 4.11

No	Word List
1	<i>celak</i>
2	<i>teli</i>
3	<i>butuh</i>
4	<i>naskleng</i>



Table 4.12

No	Word List
1	<i>mesepsep</i>
2	<i>mekatukan</i>

Table 4.13

No	Word List
1	<i>mangku</i>

Table 4.14

No	Word List
1	<i>meciplakan</i>

Table 4.15

No	Word List
1	<i>kerug</i>
2	<i>tatit</i>

Table 4.16

No	Word List
1	<i>cedangga</i>
2	<i>curekan</i>
3	<i>korengan</i>
4	<i>gondong</i>

Table 4.17

No	Word List
1	<i>ngamah</i>

Table 4.18

No	Word List
1	<i>nani</i>
2	<i>ibe</i>
3	<i>sige</i>
4	<i>gremeng</i>
5	<i>mongkeg</i>
6	<i>bracuk</i>

#### Appendix 4 List of Informants

##### Main Informant

Name : Made Sudiasa  
 Age : 70  
 Gender : Male  
 Occupation : Village Official  
 Address : Bebetin Village, Sawan District, Buleleng Regency

##### Secondary Informant 1

Name : Ketut Laba  
 Age : 72  
 Gender : Male  
 Occupation : Retired Civil Servants  
 Address : Bebetin Village, Sawan District, Buleleng Regency

##### Secondary Informant 2

Name : I Ketut Budiada  
 Age : 62  
 Gender : Male  
 Occupation : Government Employee  
 Address : Bebetin Village, Sawan District, Buleleng Regency



**Appendix 5 Documentation**

